

Land	Kranj	Ortsgemeinde	Treffen	Haus-Ur.	12
Dežela		Občina		Hišno štev.	
Bezirk	Rudolfovworth	Ortschaft	Treffen	Bahl der Wohnpartien	3
Okratj		Kraj		Število stanovanjih strank	

A u f n a h m s b o g e n

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzhiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Zapisnica

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

B e l e h r u n g .

1. In den Aufnahmusbogen sind sämmtliche Personen, welche im Hause wohnen (Inwohner), nach der Reihe der Wohnpartien aufzunehmen. Die Wohnpartien folgen in der Reihe der Wohnungsnummern aufeinander; ist eine Wohnungsnnumerierung noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahmusbogen, hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Wohnpartien aber müssen, in soferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

3. Gehört eine Partei zum *activen* Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermietelparteien, welche nicht im *activen* Militärtjenste stehen, in den Aufnahmusbogen einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestand mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Person in den Aufnahmusbogen eingetragen werden. Unter der Collectiv-Bezeichnung „*Offiziere*“ sind auch die den *Offiziers-* Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegrieffen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnpartien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Mietparteien, welche bloß ein Geschäfts- oder Gewerbs-Locale in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnpartien zu betrachten.

6. Die Wohnpartien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahmusbogens erforderlichen Urkunden (Taus- und Transcheine, Heimatscheine, Anstellung-decrete, G.-verbscheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahmusbogens zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereitschaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahmusbogens ist der Haussbesitzer oder sein Bestellter beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnpartien erforderlichenfalls zu ergänzen und zu berichtigten. Wenn der Haussbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahmusbogen einzutragen.

8. Bezuglich des Viehstandes genügt die summarische Anführung der im Hause vorkommenden Nutzhiere nach den Rubriken der vierten Seite des Aufnahmusbogens (ohne Sonderung derselben nach den Wohnpartien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahmusbogens sind der Haussbesitzer und die Wohnpartien aufmerksam zu machen, daß alle Weihelichten verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldstrafe bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

P o d u k .

1. V zapisnico naj se zapisejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovalnih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po staniščnih številih; če stanišča še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od pritlije do najvišega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovalni stranki, naj se tudi vpišejo, če so časno iz doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere stanovalnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v solah, v službi kakor posli, kakor vojaki, kakor rokodelski potniki (vandrave) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojaščini (k stojni armadi, vojnemu pomorstvu, k armadni ali pomorski upravi), naj se v zapisnico zapisejo samo njih svojeti v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podnajmeniki, kteri niso v djanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili zlužbo s pridržkom značaja, po tem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na počiku z vojaško penzijo ali brez nje, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še limiji služno na dopustu (urlavu), dokler se ne pokliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjic zunaj invalidni živeči patentni in reservacijski invalidi in pa njih svojeti i. t. d. tu di, kar se njih tiče, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirstvo prišteti avditorji, zdravniksi in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v kferem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, naj se to izrecno pové.

5. Take stanovalne stranke, ki imajo stanišča v raznih krajih, (n. pr. ki po leti na kmetiji prebivajo, po zimi pa v meslu), naj se popisujejo samo v tistem stanišču, v kferem so bile 31. decembra 1869. Če ima kteri najmenik v hiši samo opravilnico ali delalnico, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno spričo tega števi za stanovalno stranko.

6. Stanovalnim strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitve zapisnice potrebna (krstne liste, poročne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtniške liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi jih župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovega namestnika, kterege dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar ktera stranka pové. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakor vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiče živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, kar jih je v hiši, po predelkih četrte strani zapisnice (ter jih ni treba ločiti po najmenikih, kterih lastnina so).

9. Kadar se napolnjuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovalne stranke, da je vsch dotičnikov dolžnost, potrebne naznambe popolnomo in po svoji vesti oddati.

Kdar se popisu umakne, ali kaj neressičnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Name, u. ž. familijenname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelstrang Ime, Šamreb: primek, krstno ime, plemiški pri- devek in stopnja plemstva	Geschlecht Spol	Religion Vera	Familienland Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba
							Fortschreitende Zahl der Personen		
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familien-Oberhaupt, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoweine sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Angehörige, Verschwiegene oder andere Personen, einverstanden der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommen. Mur deželjvečig anwesende Familienmitglieder oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Commiss u. dgl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Afters deželjvečig anwesende Dienstleute mit ihren Angehörigen und Dienstleuten. (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Vertreter, Stützengenossen u. dgl.									
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegoro, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če še niso sami svoji. Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osobe, tudi rejence, naž že kaj plaečje za rejo ali ne. Samo časno pridružene ude roduvanske ali tujece (gost). Poste in pomagalce (ksele, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanjuče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalce.									
Zapored lekoče število oseb									
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j

I.	1	Grabllović Anton	1.	1820	vom. Kgl. Hofjagd	Graudenz		Ime	/ . / . . .
	2	Grabllović Maria Joh.	1.	1823				Krain	
	3	Grabllović Franz J.	0.	1845				Johanna	
	4	Grabllović Maria Joh.	1.	1847					
	5	Grabllović Joh. F.	0.	1849					
	6	Grabllović Antoni Joh.	1.	1852					
	7	Grabllović Mariana	-	1861					
II.	8	Kotar Anton	1.	1807					
III.	9	Golc Ivan	1.	1817					
10									
11									
		Summe } Vseh skup }		54				Summe } Vseh skup }	9 . . 7 . 2

Viehstand.

Živina.

Gattung Kterega plemena	Zahl Število	Gattung Kterega plemena	Zahl Število
Hengste žebci }		Stiere biki }
Stuten kobile }		Kühe krave }	/
Pferde Konji }		Mindvieh Goveja živina	
Wallachen skopljenci }		Ochsen voli }	,
Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpolnjenega 3. leta }	.	Rinder bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnjenega 3. leta }	,
Maultiere und Maulessen Mule in mezgl }	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	Büffel bivoli }	,
Esel Osli }	brez razločka starosti in spola	Schafe Ovec }	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes
		Ziegen Koze }	brez razločka starosti in spola
		Vorstenvieh Prešiči }	/
		Bienenstöcke Panjevi čebel }	,

Unterschrift.

Podpis.

Ladislav Grobelčík

am
due — Září
januarja 1870